UNIVERSITAS
GADJAH MADA
CAMPUR KODE DALAM KONTEN MEDIA SOSIAL: TUTURAN YOUTUBER INDONESIA DI LUAR NEGERI
Endang Mawarti, 1. Dr. Hayatul Cholsy, S.S., M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL ……i

HALAMAN SAMPUL BAHASA INGGRIS ……ii

HALAMAN JUDUL ……iii

HALAMAN PENGESAHAN ……iv

HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI ……...v

KATA PENGANTAR ……...vi

DAFTAR ISI ……viii

DAFTAR TABEL ……..xi

DAFTAR LAMPIRAN ……xii

INTISARI ……xiii

ABSTRACT ……xiv

BAB 1 PENDAHULUAN ……..1

1.1 Latar Belakang ……..1

1.2 Rumusan Masalah ……5

1.3 Tujuan Penelitian ……..6

1.4 Manfaat Penelitian ……6

1.5 Tinjauan Pustaka ……...7

1.6 Landasan Teori ……..9

1.6.1 Bilingualisme dan Multilingualisme ……...9

1.6.2 Campur Kode ……10

1.6.3 Faktor Penggunaan Kode ……..11

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
CAMPUR KODE DALAM KONTEN MEDIA SOSIAL: TUTURAN YOUTUBER INDONESIA DI LUAR NEGERI
Endang Mawarti, 1. Dr. Hayatul Cholsy, S.S., M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

1.6.4 Media Sosial dan Komunikasi Digital ……..12

1.7 Metode Penelitian ……14

1.7.1 Metode Pengumpulan Data ……...…14

1.7.2 Metode Analisis Data ……17

1.7.3 Metode Penyajian Hasil Analisis Data ……..18

1.8 Sistematika Penelitian ……19

BAB II BENTUK PENGGUNAAN CAMPUR KODE TUTURAN YOUTUBER INDONESIA DI LUAR NEGERI PADA KONTEN MEDIA SOSIAL YOUTUBE ……21

2.1 Pengantar ……21

2.2 Bahasa yang digunakan ……...22

2.2.1 Bahasa Indonesia – Bahasa Asing ……23

2.2.2 Bahasa Indonesia – Bahasa Daerah ……..45

2.2.3 Bahasa Indonesia – Bahasa Asing – Bahasa Daerah/Bahasa Asing ……....50

2.3 Jenis Campur Kode ……53

2.3.1 Campur Kode Luar (Outer Code-Mixing) ……...54

2.3.2 Campur Kode Dalam (Inner Code-Mixing) ……56

2.3.3 Campur Kode Ganda (Multiple Code-Mixing) ……57

2.4 Kategori Lingual atau Kelas Kata ……...58

2.4.1 Nomina (Kata Benda) ……..60

2.4.2 Adjektiva (Kata Sifat) ……..61

2.4.3 Verba (Kata Kerja) ……...62

2.4.4 Interjeksi dan Ungkapan Ritual (Kata Seruan) ……....63

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
CAMPUR KODE DALAM KONTEN MEDIA SOSIAL: TUTURAN YOUTUBER INDONESIA DI LUAR NEGERI
Endang Mawarti, 1. Dr. Hayatul Cholsy, S.S., M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

2.4.5 Adverbia (Kata Keterangan) ……64

2.4.6 Pronomina (Kata Ganti) ……...65

BAB III FAKTOR-FAKTOR YANG MEMPENGARUHI TERJADINYA CAMPUR KODE DALAM TUTURAN KONTEN MEDIA SOSIAL YOUTUBER INDONESIA DI LUAR NEGERI ……67

3.1 Pengantar ……67

3.2 Faktor-Faktor yang Mempengaruhi Terjadinya Campur Kode ……..68

3.2.1 Gaya Bahasa, Tren Ragam Konsumsi, dan Media Digital ……..69

3.2.2 Kebutuhan Teknis dan Keterbatasan Kosakata ……74

3.2.3 Lingkungan, Geografis, dan Situasional ……..79

3.2.4 Presisi Makna, Penekanan, dan Kebutuhan Deskriptif ……84

3.2.5 Identitas Budaya, Tradisi, dan Fungsi Ekspresif ……..88

3.2.6 Kebiasaan dan Internalisasi Bahasa ……92

3.2.7 Akomodasi Mitratutur, Identitas Sosial, dan Kelompok ……96

BAB IV PENUTUP ……101

4.1 Simpulan ……...101

4.2 Saran ……..103

DAFTAR PUSTAKA ……105

LAMPIRAN ……108

LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI ……..128